



Dar Al Hekma

دار الحكمة 09



The internal circles of the Atom mirror the cosmos  
at once a law-abiding nucleus of energy, and at the same  
time the concentric heavenly spheres spinning in the galaxy.  
In the center is the animus, the It, the life force  
holding all to their appropriate whirling stations.  
The symbolic Atoms' sure orbits and definite interstices  
represent the understanding of the universe made known.

The Atom conveys the naked power of  
symbolic

kevin kelli

The Network is the icon of the 21 century Out Of Control : HIVE MIND

## دار الحكمة

### المش

الغالب أن الرشيد هو الذي أنشأ هذه المكتبة وجمع إليها ما كان قد نقل إلى العربية من كتب علمية وطبية وغيرها بالإضافة إلى ما ألف وصنف في العلوم الإسلامية مع ما سعى إليه يحيى بن خالد في جمعه من كتب الهند وما وقع للرشيد من كتب الروم في أنقره وغيرها من الأمصار ولما تولى المأمون أنشأ مجالس الترجمة وجمع في بيت الحكمة كتب العلم بلغاتها اليونانية والسريانية والفارسية والهندية والقبطية فضلا عن العربية ونرجح أن يكون بيت الحكمة هذا مجلسا للترجمة أو للنسخ أو للدرس أو للتأليف وربما كان يجلس النساخ في أماكن خاصة ينسخون فيها الكتب لهم ولغيرهم بأجر أو بلا أجر ولعل الأمر كان كذلك بالنسبة للمترجمين والمؤلفين والمطالعين ومن نساخ بيت الحكمة الذين ورد ذكر شيء عنهم في كتاب الفهرست علان الشعبي وأصله فارسي يُقال أنه رواية عارف بالأنساب والمناظرات وأنه عمل نساخا في بيت الحكمة للرشيد والمأمون والبرامكة. وينسب إليه كتاب ( في مثالب العرب ) ، وذكر أن محمد بن موسى الخوارزمي ويحيى بن منصور الموصلي صاحب الأرصاد في عصر المأمون والفضل بن نوبخت المنجم وأولاد شاكر وغيرهم كانوا من بين المترددين على بيت الحكمة للمطالعة أو التأليف ولا بد أن يكون لبيت الحكمة هذا قيم يديره يُسمى صاحب بيت الحكمة وممن يُقال أنه شغل هذا المنصب سهل بن هارون وكان في بيت الحكمة مجلدون إذ يقول ابن النديم : "إن ابن أبي الجريش كان يجلد في خزنة الحكمة للمأمون" ولقد بقيت هذه المكتبة إلى عهد ابن النديم ونقل عنها وجاء في دائرة المعارف الإسلامية أن أول مكتبة عامة هي مكتبة دار الحكمة التي أنشأها المأمون في بغداد وجمع لها الكتب اليونانية من الإمبراطورية البيزنطية وترجمت إلى العربية وكانت المكتبة تحوي كل العلوم التي اشتغل بها العرب وقد ظلت إلى مجيء التتار سنة ٦٥٦هـ بقلم: عبد الله عبد السيد خبير مكتبة الجامعة الإسلامية

كما عهد الرشيد للقيام بشؤون خزنة كتب الحكمة إلى شخص يتقن الفارسية هو الفضل بن نوبخت أبو سهل فارسي الأصل وهو من أئمة المتكلمين وقد تولى أمور . خزنة الحكمة وكان ينقل كتب الحكمة الفارسية إلى العربية ، وكان الرشيد من المتواضعين للعلماء ومن النقلة الذين خدموا الرشيد والمأمون الحاج بن يوسف بن مطر فقد نقل كتاب "أقليدس" "أصول الهندسة" مرتين الأول زمن الرشيد وسمي الهاروني والثانية زمن . المأمون وسمي المأموني فإذا انتقلنا إلى عصر المأمون نجد أنه بدأه جده المنصور فاقبل على طلب العلم في مواضعه واستخرجه من معانده بفضل همته وقوة نفسه فدخل ملوك الروم وأتفهم بالهدايا وسألهم صلته بما لديهم من كتب الفلاسفة ، وقد سار على سياسة والده في توجيه الغزوات نحو المدن التي تحتوي خزان المخطوطات للحصول عليها ، تزويده بما لديهم من مخطوطات وكلف أمهر المترجمين ليجتمعوا "كما أنه لجأ إلى مراسلة ملوك الروم في القسطنطينية وصقلية وقبرص وغيرها من المدن طالبا . فترجمت وحض الناس على قراءتها ورغبتهم في ذلك ونفقت سوق العلم في زمانه وقامت دولة الحكمة في عصره وتنافس أولو النباهة في العلوم كما وجدوا اهتمامه وعطاياه ، فكان يجلس العلماء ويأمنس بمناظرتهم ويتلذذ بمناكرتهم ، فينالون عطاياه وهذه سيرته مع العلماء والفقهاء والمحدثين والمتكلمين أهل اللغة والأخبار والمعرفة حتى أصبحت الدولة العباسية تضاهي الدولة الرومية أيام اكتمالها وزمان اجتماع . نسلها . وكان المأمون يجد لذة في البحث والدرس والمناظرة والجدل العلمي والتأليف والنقل فكان يجمع العلماء ويطلب إليهم إجراء المناظرة بين يديه ويشارك بها . والمأمون أول من فحص علوم الحكمة وحصل كتبها وأمر بنقلها إلى العربية وشهرها وحل أقليدس ونظر في علوم الأوائل وقد اجتمع لدى المأمون في بيت الحكمة عدد من العلماء والباحثة أمثال سهل بن هارون وسعيد بن هارون وسلم والحجاج بن مطر وابن البطريق ويوحنا بن ماسويه ، . وعهد المأمون إلى حنين بن إسحاق بمراقبة النقل من اليونانية إلى العربية وكانت أكبر مكتبة نقل إلينا خبرها في ذلك العصر هي ((خزانة الحكمة أو بيت الحكمة))

ويشير احمد أمين بكتابه ضحى الإسلام أن هذه الخزنة أو البيت محوطة بغموض ، هل كانت مكتبة فقط أو مكتبة ومعهد ومرصد ؟ وأين كان مكانها ؟ وهل أنشأها الرشيد أم المأمون ويخلص احمد أمين بأن الرشيد هو الذي وضع نواة هذه المكتبة ثم نمت وتطورت وازدهرت وقويت في عصر المأمون ويشير احمد أمين بأن خزنة الحكمة كانت في عهد الرشيد وكان يعمل فيها علماء مختلفوا الثقافات ، فيوحنا بن ماسويه له مقتررة على ترجمة الكتب اليونانية وابن نوبخت ينقل من اللغة الفارسية ما . يجده من كتب الحكمة الفارسية والرواية علان الشعبي فارسي الأصل كان يعمل ضمن المجموعة وكانت خزنة الحكمة في عهد الرشيد مكانا"فيه كتب وله رئيس ديوان وفيه كانت تنسخ الكتب اليونانية والفارسية وترجم وكان بيت الحكمة عبارة عن مجلس للترجمة أو النسخ أو الدرس أو التأليف ، فيجلس النساخ في أماكن خاصة بهم ينسخون لأنفسهم أو بأجر وكذلك المترجمون والمطالعون والمؤلفون

لقد أنشأ البغداديون المكتبات على غرار مكتبة الحكمة وأشهرها مكتبة وفقها سَابُور بن أَرَشِير سنة ٣٨١ هجري في منطقة الكرخ وجعل فيها أكثر من عشرة آلاف . مجلد . وكانت دار الحكمة أو بيت الحكمة تحوي فريقا" من المجلدين مهم الكتب وحفظها حتى لا تتأثر بكثرة الاستعمال ومن هؤلاء المجلدين يرد أسم ابن أبي الحريش أيضا"اسم علان الشعبي وقد كان المشرف على النسخ وهو المسؤول عن تزويد المكتبة بالكتب الجديدة ومايلزم العمل من أوراق ومحابر وغيرها . يستعمل العلماء أسم بيت الحكمة وأحيانا" خزنة الكتب ، فالخزانة كلمة معروفة وهي أسم الموضوع أو المكان الذي يخزن فيه الشيء وقد وردفي القرآن "أما الاسم فأحيانا . الكريم ((وإن من شيء إلا عندنا خزائنه )) سورة الحجر /الآية ٢١، ((ولا أقول لكم عندي خزائن الله )) سورة هود /الآية ٣١ فاستعملوه للدلالة على المكان الذي حفظت فيه الكتب ، وقد استعملت كلمة خزنة للدلالة على ذلك ، فقد روي أن الجاحظ أراد أن يهدي محمد بن عبد الملك الزيات وزير المعتمد كتاب سيبويه ،فقال له ابن الزيات أو ظننت أن خزاننا خالية من هذا الكتاب . ويبدو أن المأمون ومن أتى بعده من الخلفاء حاولوا أن يجمعوا في هذه المكتبة القسم الأكبر من تراث الإسلام حتى عهدهم ولم تكن هذه العناية قاصرة على المأمون وحده بل كان في عهده جماعة ذوو يسار اعتنوا بنقل هذه الكتب إلى اللسان العربي ومن هؤلاء محمد واحمد أبناء أو بني موسى ويعرفون بأبناء المنجم لقد تقاتوا في طلب العلوم القديمة وبنلوا الأموال الطائلة واحضروا النقلة وأرسلوا حنين بن إسحاق إلى بلاد الروم فجاءهم بطرائف الكتب . وغرائب المصنفات وكانوا ينفقون في الشهر (٥٠٠) دينار للنقل والملازمة ولهم مؤلفات عديدة وقد ذكر ياقوت الحموي بكتابه ( معجم الأديباء ) بأنه لم يسمع ولم يرى شخصا" أحب الكتب والعلوم أكثر من حب الجاحظ لها فإنه لم يقع بيده كتاب قط ألا أستوفى في قراءته حتى أنه كان يستأجر دكاكين الوراقين بيت بها وذلك للاطلاع والقراءة ، وكان يحضر مجالس المتوكل الخليفة العباسي فإذا أراد الخليفة القيام لحاجة أخرج

. كتاباً"من كنه وقراءه في مجلس المتوكل إلى حين عودته  
وقال إسماعيل ابن إسحاق القاضي ما دخلت يوماً" على الجاحظ ألا وجنته ينظر في كتاب أو يقلب كتاباً" أو ينفذها  
وهذا دليل واضح على حب المطالعة والقراءة ومن الروايات التي يرد ذكرها حول حب الكتاب ما أورده باقوت الحموي في كتابه (معجم الأدباء) من حديث أبو مسهل  
عبد الوهاب حيث قال : كان إسماعيل بن صبيح قد أقدم أبا عبيده من البصرة في أيام الرشيد إلى بغداد وأحضر الأثرم (علي بن المغيرة) وهو يومئذ وراق وجعله في  
دار من دورته وأغلق عليه الباب ودفع إليه كتب أبي عبيده وأمره بنسخها فكان أبو مسهل وأصحابه يذهبون إلى الأثرم فيدفع لهم الكتب والورق ويطلب منهم نسخها  
وأعادتها إليه ، وكان أبو عبيده من أبخل الناس بكتبه ولو علم ما كان يفعله الأثرم لمنعه من ذلك ،

ويذكر أحمد أمين بكتابه (ضحى الإسلام ) بأن بعض المؤرخين قد بالغوا عندما زعموا أن بيت الحكمة كان جامعة كبيرة ملحق به مكتبة ومرصد ويشير بأن هذه  
المكتبة كانت ملحقة بقصر الخليفة وقد أعتاد الخلفاء أن يفعلوا هذا في قصورهم ، فكان في قصر قرطبة مكتبة وفي قصر الخليفة الفاطمي العزيز بالله مكتبة ، كما أن  
للمأمون مكتبة خاصة به أفرد لها حجرة من حجر القصر وكان يشرف عليها سهل بن هارون بالإضافة إلى إشرافه على دار الحكمة أو بيت الحكمة  
وكان المأمون ينفق الكثير على العاملين في مكتبته وبيت الحكمة وأن روايتهم كانت أعلى بكثير من روايت الموظفين الآخرين ، كما أن محمد بن عبد الملك الزيات الذي  
كان وزيراً" للوائق فقد بلغ عطائه للنقطة والنسخ في كل شهر ألفي دينار  
هذا وقد استمرت خزانة الكتب في العمل وتأدية رسالتها بعد المأمون ولكنها فقدت كثيرًا" من أهميتها مع توالي الزمن وقد كانت لا تزال موجودة في أواسط القرن الرابع  
الهجري .  
أما بيت الحكمة فيغلب الظن أنها استمرت موجودة طوال العهد العباسي إلى أن دهم التتار بغداد سنة (٦٥٦هـ/١٢٥٨م) وقتلوا المستعصم آخر خلفاء بني العباس فذهبت  
خزانة الكتب وذهبت معالمها وأغفيت آثارها

## The idea

Creating a PLATFORM ~~[building for public space usage for]~~ 4 the people to interact within.

Re-think of the heritage of the Arab culture in a different way by adapting ~~a thought or~~ an intellectual movement and redesign it in a different way that implies to the current circumstances.

Have **Knowledge bank** of Arabic culture that could be nu. 1 in the Arab Levant

**Create an environment in which people can feel free to belong to. > Citizenship**

Especially to the Arab culture.. Create the PROUD feeling by highlighting the achievements in a quality matching way.

## Objectives

Raise the ability of problem solving in the mind of the Syrians and rethink the mediums of cultural dialog so that they will reach a healthy progressed society.

Targets + social problem solving of the project:

State Institutions and ownership: Create a place that is owned by multi intuitions the ministry of culture and ministry of social affairs and civil labor with the art based ngo's like "Almakan" Mustafa Ali's art organization.

System wise: Spread **knowledge** in any way possible and create an intellectual paradigm.

Methodology of applying the system: through **informal education**, workshops, seminars, public debates, round tables discussions and creative play.

Experiment based learning, physical and abstract ones.

Human wise: Link intellectuals and Professionals with the Syrian public through the methodologies.

**Communicate** with kids who have difficulties in learning in a different way; the target group would be ages from [0 >21] and the teaching group could be [13 > ...]

**Communicate** with children that are living in orphanage/s and train them for the future.

More **employment** opportunities to people working with Linguistics, culture, education and arts.

## Target group

All people on Syrian land, thinking of the broader big picture.

Starting with... Intellectuals and artists

Starting >

In order to reach the objectives and goals I have consider and investigate the following “design Factors”

Action Architecture

Building sustainability . Building strategy . Economical affordable spaces

Human behavior and cognition

The laws of simplicity

Similar built projects

And the circumstances of the site in the 2017 considering it the time of execution.

Definitions...

Action architecture

ac·tion

ac·tion [ákshən]

n (plural ac·tions)

1. doing something toward goal: the process of doing something in order to achieve a purpose
2. Something done: something that somebody or something does
3. movement: the way somebody or something moves or works, or the movement itself

the action of a piston

4. verve: energetic activity

a woman of action

5. law legal proceedings: legal proceedings in a court to obtain compensation for something or to enforce a right

decided not to take action

6. events: the important events in a narrative composition such as a novel or film

7. function or influence: the way in which something functions, or the effect it produces

the action of water on stone

8. fighting during war: a small battle, or the fighting that takes place during a war

wounded in action

a campaign of brief actions

9. exciting or profitable activity: involvement in something that brings excitement, profit, or pleasure (slang)

a piece of the action

10. operating mechanism: the operating parts of a mechanism or instrument, e.g. a watch or piano

11. music space under strings: the space between the fingerboard and strings of a string instrument such as a violin or a guitar

12. physics force: the force applied to a body

13. physics property of system used in dynamics: twice the average kinetic energy of a system in a given time multiplied by the time

interj

movies start performing: a command from a film director telling actors to begin acting as filming has begun

[14th century. Directly or via Old French < Latin action- < actus (see act)]

missing in action absent after combat and not known to be captured, injured, or dead

put something into action to carry out or bring into effect a plan or idea

Encarta ® World English Dictionary © & (P) 1998-2005 Microsoft Corporation. All rights reserved.

ar·chi·tec·ture [ˈɑrki tɛkchər]

n

1. building design: the art and science of designing and constructing buildings

2. building style: a style or fashion of building, especially one that is typical of a period of history or of a particular place

3. structure of computer system: the design, structure, and behavior of a computer system, microprocessor, or system program, including the characteristics of individual components and how they interact

network architecture

-ar·chi·tec·tur·al [ˈɑrki tɛkchərəl], , adj

-ar·chi·tec·tur·al·ly, , adv

Encarta ® World English Dictionary © & (P) 1998-2005 Microsoft Corporation. All rights reserved.

ac·tion fig·ure

(plural ac·tion fig·ures)

n

character doll: a small usually plastic doll with movable legs and arms, often based on a character from an action adventure

Encarta ® World English Dictionary © & (P) 1998-2005 Microsoft Corporation. All rights reserved.

House of Wisdom

From Baghdad's Bayt al-Hikmah ("House of Wisdom"), the Islamic world's premier science academy for some 400 years until the city's destruction by the Mongols in 1258, came translations of Greek mathematical and scientific papers, breakthroughs in geometry and discoveries in fields from hydrology to medicine.

Methodology

Design methodology

The form elaborating as a dialog between two bodies... the theoretical and the existing physical

Imagine a grid of point and lines=resembling connectivity and networking and as a reflection or a body or ideas been put on the existing site, and with the current conditions

Imagine the two behaving in space and then = the emergence > ? how will it come ? and what to control or not and why / how // and the people

If this is a play what are my tools and whom ? the players / actors

Cosmology /// taking the grid in accordance to the glob > ~~bring the glob~~ >

The human and the bodies > how are they happening > occurrences >

Generative actions > out of platforms

What is the nature of the system ? materiality ? Process ? and how it behaves?

Behavior patterns as the initial design systems

By making shapes and patterns that responds to social conditions :

Dot . static . dead . a singular unit . a whole . complete

. \_\_\_\_ . point to point > a line > debate > not fluid

I> a triangle .. a dialog . un static .

### Building methodology

Start with a parallel action based layer that allows forms and functions to emerge according to their nature out of it ..

How to do this with a connection to

### Research methodology

#### **GP.09**

The project is an experiment .. in itself so I'm forming an online group with me as a designer and researcher and have other existing voices and a small study group that will respond to ideas and my actions .. so in this experiment I am the action and it's a simple .. need to do diagram about it ..

And generative by a 1<sup>st</sup> action that generates a series of events that are not always controlled or monitored on a cyber platform so I am using the internet and the cyber space to connect and form and reflect a human behavior actions and processes >

And here I am including people in the design process and in design review and assessment

The responses would give me a hint on what to expect and how to develop the design with people so > I am eliminating the role of the architect already and believing in Architecture as service not as a fashion show!

And this way my design will elaborate as a human wise .. approach

Who am I attracting ? and why ?

#### **E-mail**

Performance of the built environment and the user scenarios

Research

Subjects to research

People behavior and their respond to Environments, the internal and exterior.

Resources + references:

Similar ideas

OMA – rem's cultural buildings

Bauhaus . walter gropious

Subtopia

Dar al Hekma

Sampling

Problems of the site

Problems of form

Problems of contempo ranity

History

The hows

How to include people

How to offer a space for action making and interactivity

How to say it architecturally... Building based on Dialog

The emergence of architecture as a natural process of site +

The experiment . the architecture . the Building

## The idea

Create a PLATFORM [cultural center] so people would interact within.

## Objectives

**Raise the ability of problem solving in the Syrian society.**

REthink the mediums of cultural dialog.

REthink of the heritage of the Arab civilization in an inovative way..

[Adapt an intellectual movement and redesign it according to current circumstances]

Establish the 1st knowledge bank of its kind in the Arab Levant

Create an environment that people can relate to > **Citizenship**

## Targets + social problem solving of the project:

State Institutions and ownership: Create a place that is owned by multi instiutions, the ministry of culture, ministry of social affairs and civil labor and art based ngo's like "Almakan"

System wise: Spread knowledge + create an intellectual paradigm.

Methodology of applying the system: through informal education, workshops, seminars, public debates, round tables discussions and creative play.

[Experiment based learning, physical and abstract ones..]

Human wise: Link intellectuals and Professionals with the Syrian public through the methodologies.

More employment opportunities for people working in Linguistics, culture, education and arts.

Communicate with kids who have difficulties in learning in a different way; the target group would be ages from [0 >21] and the teaching group could be [13>...] + Communicate with children that are living in orphanage/s and train them for the future.

## Target group

All people on Syrian land [thinking of the broader big picture.]

Starting with... Intellectuals and artists